

"FIEBRE DEL SÁBADO SIN ALCOHOL"¹

Más de 50 000 jóvenes de Gijón (ciudad española de la provincia de Asturias) con edades comprendidas entre los 14 y los 30 años de edad, vienen demostrando desde hace² dos años, con éxito creciente³ que también es posible divertirse en fines de semana, y hasta la madrugada⁴ sin consumir alcohol y aun⁵ sin refugiarse en bares o discotecas.

5 Canchas deportivas⁶, bibliotecas, salas de arte, museos, centros culturales, piscinas y otras instalaciones públicas permanecen abiertas en la ciudad asturiana los viernes y sábados hasta las tres de la madrugada a disposición de los jóvenes que buscan propuestas de entretenimiento⁷ alternativas al consumo de bebidas alcohólicas en establecimientos hosteleros con un muy elevado volumen de música.

10 Esta experiencia denominada "Abierto hasta el amanecer"⁸ pionera en España, ya se está emulando⁹ en otros municipios¹⁰ del país.

"El País" Javier Cuartas, Diciembre de 1999.

Vocabulario

1 Fiebre del sábado sin alcohol : La fièvre du samedi soir sans alcool

2 desde hace : depuis

3 un éxito creciente : un succès grandissant

4 la madrugada : l'aube

5 aun : même

6 las canchas deportivas : les terrains de sport

7 un entretenimiento : une distraction

8 el amanecer : l'aube

9 ya se está emulando : est maintenant imitée

10 un municipio : une commune

GROUPEMENT INTERACADEMIQUE II

Temps alloué : 1 h	Coefficient : 1	BEP - CAP 2000
--------------------	-----------------	-----------------------

Épreuve : ESPAGNOL	Secteur Tertiaire
---------------------------	--------------------------

Ce sujet comporte 2 feuille(s)	1/2	SUJET
--------------------------------	-----	--------------

QUESTIONS

1. ¿ Qué tipo de documento es ?
2. ¿ Qué vienen demostrando 50 000 jóvenes de Gijón ?
3. ¿ Dónde pueden entretenerse los jóvenes que no quieren consumir alcohol ?
4. ¿ Cuándo y hasta qué hora están abiertas las instalaciones públicas ?
5. ¿ Cómo se llama esta experiencia ?
6. Mettre à l'imparfait les verbes soulignés dans les neuf premières lignes du texte.
BEP uniquement
7. Traduire le deuxième paragraphe depuis : "Canchas..." jusqu'à "... volumen de música."
(lignes 5 à 9)
BEP uniquement
8. ¿ Qué piensas tú de esta experiencia ?
Justifica tu respuesta en 4 líneas.

BARÈME

BEP		CAP	
1.	2 points	1.	3 points
2.	3 points	2.	4 points
3.	2 points	3.	3 points
4.	2 points	4.	3 points
5.	1 point	5.	3 points

6.	2,5 points	BEP Uniquement
7.	3,5 points	

8.	4 points	8.	4 points
----	----------	----	----------

GROUPEMENT INTERACADEMIQUE II				
Temps alloué :	1 h	Coefficient :	1	BEP - CAP 2000
Épreuve : ESPAGNOL			Secteur Tertiaire	
Ce sujet comporte	2 feuille(s)	2/2	SUJET	